



Información sobre ayuda para que las familias paguen el alquiler y las facturas de servicios públicos.

Estimadas familias de PPS:

Queríamos compartir información sobre cómo obtener la ayuda para pagar el alquiler y los servicios públicos. Esta información puede servirle a las familias que tienen dificultades para pagar sus facturas como resultado de la pandemia de COVID-19.

Asistencia para el alquiler:

[El Programa de Asistencia de Emergencia para el Alquiler de Oregon](#) cubrirá hasta 12 meses de alquiler vencido y tres meses de alquiler a plazo, una vez que se pague todo el alquiler vencido. El programa también cubrirá los costos de servicios públicos vencidos que incluyen electricidad, gas, servicios de energía para el hogar, agua, alcantarillado, recolección de basura, internet y combustibles a granel.

1. Para solicitar directamente asistencia para el alquiler y los servicios públicos en línea, visite: oregonrentalassistance.org (la solicitud está disponible en inglés, español, chino, vietnamita y ruso).
2. Proporcione prueba de que solicitó a su arrendador evitar el desalojo durante 90 días mientras espera la asistencia para el alquiler (Condado de Multnomah). Los inquilinos tienen hasta el 28 de febrero de 2022 para pagar el alquiler vencido (de abril de 2020 hasta junio de 2021). Si recibe un aviso de desalojo, llame al [Proyecto de Defensa de Desalojo](#) al 888-585-9638 para comprender sus derechos y recibir asistencia legal gratuita.

Asistencia directa con servicios públicos:

Las empresas de servicios públicos también ofrecen sus propios programas de asistencia, independientemente de los ingresos familiares u otros requisitos para calificar.

- Pacific Power: Hasta \$300 para pagos atrasados. Vaya a: pacificpower.net/assistanceplus o llame al: 1-888-221-7070.
- PGE: Hasta \$500 de subvención contrapartida. Vaya a: portlandgeneral.com/help/covid-19/helping-residential-customers o llame al: 1-800-542-8818.
- NW Natural: Hasta \$300 para pagos atrasados. Vaya a: nwnatural.com/paymentassistance o llame al: 1-800-422-4012.

Si tiene preguntas o necesita más información, puede llamar al: 2-1-1 o visitar: 211info.org. También puede comunicarse con su consejero escolar o trabajador social si necesita más información o recursos.

Gracias.